

409070-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Parts and accessories for vehicles and their engines – Beschaffung von Ersatzteilen und Zubehör, Durchführung von Reparaturen und Wartungen der Firma Hansa - Maschinenbau Vertriebs- und Fertigungs GmbH

OJ S 113/2026 15/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: GELSENDIENSTE

R-phost: laura.gottschlich@stadtwerke-gelsenkirchen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung von Ersatzteilen und Zubehör, Durchführung von Reparaturen und Wartungen der Firma Hansa - Maschinenbau Vertriebs- und Fertigungs GmbH

Cur síos: Die GELSENDIENSTE unterhalten einen Fuhrpark von rund 740 Fahrzeugen. Dazu gehören neben PKW auch schwere Nutzfahrzeuge, selbstfahrende Arbeitsmaschinen und Anhänger. Für die Beschaffung von Ersatzteilen und Zubehör für Fahrzeuge der Firma HANSA - Maschinenbau Vertriebs- und Fertigungs GmbH sowie für die Durchführung von Reparaturen und Wartungen wird ein Dienstleister benötigt. Beginn der Grundlaufzeit: voraussichtlich ab August/ September 2026.

Aitheantóir an nós imeachta: a2a8186b-e086-4398-a11c-e8f7b125e387

Aitheantóir inmheánach: LG26052801GD

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

Aicmiú breise (cpv): 34330000 Spare parts for goods vehicles, vans and cars, 50000000

Repair and maintenance services, 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYY1DQR0#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Beschaffung von Ersatzteilen und Zubehör, Durchführung von Reparaturen und Wartungen der Firma Hansa - Maschinenbau Vertriebs- und Fertigungs GmbH
Cur síos: Obligatorische Leistungsanforderungen: - Wartung und Reparatur nach Herstellervorgaben - Reparatur von Fahrzeugen z.B. APZ 1003, APZ 531 - Durchführung von sämtlichen Reparaturen und Wartungsarbeiten - Reaktionszeiten bzw. Terminvergabe nach Fahrzeuganmeldung: o Standard Reparatur- bzw. Wartungsarbeiten = 48 h o Alle anderen Arbeiten = 72 h - Bei Reparaturen > 3.000 EUR muss eine separate Freigabe eingeholt werden Verfügbare Ersatzteile sind bei einer Bestellung bis 15:00 Uhr innerhalb von 48 Stunden an den Betriebshof Adenauerallee 115 in Gelsenkirchen zu liefern. Nicht vorrätige Ersatzteile sind innerhalb von 96 Stunden nach Bestelleingang zu liefern. Die geschätzte Vertragshöhe beträgt 70.000,- EUR netto / Jahr. Eine Abnahmeverpflichtung existiert nicht. Aitheantóir inmheánach: LG26052801GD

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

Aicmiú breise (cpv): 34330000 Spare parts for goods vehicles, vans and cars, 50000000

Repair and maintenance services, 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Rahmenvertragslaufzeit beträgt 1 Jahr mit drei Verlängerungsoption um jeweils 12 Monate bis zu einer Gesamtlaufzeit von vier Jahren.

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: 2027; bzw. sollten die Optionen zur Vertragsverlängerung gezogen werden, erfolgt eine Wiederkehr im Jahr 2028, 2029 oder 2030.

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: Mindestdeckungssumme von - 5.000.000 EUR für Personenschäden und Sachschäden, - 1.000.000 EUR für Vermögensschäden und daraus resultierende Folgeschäden

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre mit bestimmten Mindestjahresumsatz i. H. v. 560.000,- EUR.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zwei in Art und Umfang vergleichbare Referenzen, bei der Sie die wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen innerhalb der letzten drei Jahre erbracht haben, mit Angaben zu: - Auftraggeber - Auftragswert - Zeitraum der Leistungserbringung.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Unterauftragnehmer /Subunternehmer), und zwar insbesondere derjenigen, die mit Service und Reparatur beauftragt sind. - Anzahl, Einsatz und Qualifikationen der eingesetzten Mitarbeiter

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Ersatzteile und Zubehör

Cur síos: Für die Wertung "Ersatzteile und Zubehör" wird vom Bieter eine Ersatzteilliste inklusive der Nettopreise und Rabatte dem Angebot beigelegt. Für die Berechnung werden aus jeder Produktgruppe drei Artikel stichprobenartig ausgewählt. Aus den Nettopreisen der ausgewählten Ersatzteile wird eine Summe gebildet. Die Berechnung erfolgt mittels Formel. Das Angebot mit dem niedrigsten Endpreis erhält 250 Punkte. Ein Angebot, welches das

günstigste Angebot im Endpreis um 100% oder mehr überschreitet, erhält 0 Punkte. Angebote, deren Endpreis innerhalb dieser Spanne von 100 % liegen, werden mittels Formel bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Reparaturen und Wartung

Cur síos: Für die Position "Verrechnungssatz" werden maximal 250 Punkte vergeben. Das Angebot mit der niedrigsten Summe der Verrechnungssätze erhält 250 Punkte. Bei Angeboten die den Bestwert überschreiten wird pro 1% Abweichung ein Punkt in Abzug gebracht. Die Angebote werden mittels Tabelle bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 07/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DQR0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DQR0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DQR0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 4 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 14/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronisch

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote wird erst nach Ablauf der Angebotsfrist von zwei autorisierten Personen der Beschaffungsstelle durchgeführt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Besondere Vertragsbedingungen
gem. TVgG NRW - Allgemeine Einkaufsbedingungen (AEB) der GELSENDIENSTE

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlung der prüffähigen Rechnung erfolgt innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI. 4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: GELSENDIENSTE

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: GELSENDIENSTE

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: GELSENDIENSTE

Uimhir chlárúcháin: DE125018225

Seoladh poist: Ebertstr. 30

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45879

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Einkauf / SG-EK

R-phost: laura.gottschlich@stadtwerke-gelsenkirchen.de

Teil.: +49 209 954-3945

Seoladh idirlín: <https://www.gelsendienste.de/START/default.asp>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: DE164242157

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: poststelle@brms.nrw.de

Teil.: +49 251411-0

Facs: +49 251411-2165

Seoladh idirlín: http://www.bezreg-muenster.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8a02229a-28b0-466e-9533-b93d34d76ef5 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/06/2026 12:13:42 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 409070-2026

Uimhir eagráin IO S: 113/2026

Dáta foilsithe: 15/06/2026